

M E S T S K Ý Ú R A D V G A L A N T E

Pre rokovanie
Mestského zastupiteľstva v Galante
dňa 28. októbra 2014

K bodu č.15 :Vyhodnotenie XXX. ročníka Galantských trhov

Návrh predkladá:

Mgr. Ladislav Maťašovský v.r.
primátor

Materiál obsahuje:

A/ Návrh uznesenia
B/ Vyhodnotenie XXX. ročníka GT
C/ Stanoviská komisií

Návrh spracoval:

Ing. Mária Kulcsárová v.r.
vedúca ORM

Ing. Mária Kuruczová v.r.
vedúca FaM oddelenia

V Galante, 17.10.2014

Návrh uznesenia

Mestské zastupiteľstvo v Galante v zmysle § 11 ods. 4 písm. a) zákona č.369/1990 Zb. o
obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

berie na vedomie

Vyhodnotenie XXX. ročníka Galantských trhov

a) bez pripomienok

b) s pripomienkami

.....
.....

Vyhodnotenie XXX. ročníka Galantských trhov 2014

Jubilejný XXX. ročník Galantských trhov sa aj v tomto roku uskutočnil v osvedčených lokalitách - v centre mesta na ulici Hlavnej, na Mierovom námestí, v amfiteátri, v mestskom parku a na nádvorí Neogotického kaštieľa.

V tomto roku bol počet predajných stánkov 277 oproti roku 2013 len o 15 stánkov menej a to z toho dôvodu, že predajcovia nemali záujem o miesta v bočných uličkách časť Štúrovej, Poštovej a na Mierovom námestí pri zábavných atrakciách. Sortimentná skladba tovaru bola pestrá, prevažoval textil, odevy, kožená galantéria, väčší bol počet predajcov cukrovíniiek a perníkov, remeselníkov (predajcov) šperkov - bižutérie, drevených a prútených výrobkov, darčkových predmetov a suvenírov. Trhov sa zúčastnili aj predajcovia zo zahraničia: Maďarskej republiky, Poľska, Rumunska, Ukrajiny, Senegalu a Peru.

Svoje výrobky, služby prezentovali účastníci v oblasti automobilizmu, kozmetiky, telekomunikačnej techniky, ekologických technológií, záhradníctva a pod.

Občerstvenie návštevníkov trhov bolo zabezpečené v troch lokalitách – v mestskom parku na nádvorí neogotického kaštieľa.

Tradične k trhom patrí aj množstvo zaujímavých zábavných atrakcií pre deti a vyhľadávané adrenalínové atrakcie pre staršiu mládež a dospelých. V tomto roku boli umiestnené na parkovisku za OD Mladosť, na Mierovom námestí, a v mestskom parku v celkovom počte 24 zábavných atrakcií. Z pohľadu návštevníkov a taktiež predajcov akcia bola hodnotená kladne.

Za prítomnosti zástupcov z partnerských miest a významných hostí sa na počesť jubilejného XXX. ročníka Galantských trhov v priestoroch estrádnej sály MsKS konala slávnostná recepcia. Pri tejto príležitosti bola vydaná pamätná plaketa.

Ponuka kultúrnych programov počas troch dní konania trhov bola skutočne pestrá, na výber mali všetky vekové kategórie. V rámci GT vystúpili: skupina MAGNA CUM LAUDE z Maďarskej republiky, skupina PARANOID, skupina IMT SMILE, speváci Anita Soul, MAJK SPIRIT spolu s hip-hopovou formáciou H16, skupiny MADDogX, ELÁN TRIBUTE, EMINENT, BELASÍ, kadernícko - tanečná show talentov z Galanty, JAZZ PETIT z Mikulova, folklórne súbory Zbezanček, Volkovčianka, citarová skupina Fürge ujjak, skupiny RH DUO, MELODY a SPEKTRUM.

Centrum voľného času Spektrum pripravilo pre najmenších návštevníkov v mestskom parku množstvo podujatí napr. tvorivé dielne, jazdu na koníkoch, ukážky brazílskeho bojového umenia pod názvom Capoeira show, predstavenia detských divadiel Stražan, BBC a Materinky a vystúpenie mladých talentov v hre na bicie nástroje.

Priaznivci filatelistiky určite ocenili výstavu s medzinárodnou účasťou GALAFILA 2014, ktorá sa uskutočnila vo vestibule MsKS a bola zameraná aj na propagáciu slovenskej poštovej známky. V priestoroch neogotického kaštieľa v parku sa uskutočnila IV. okresná výstava ovocia, zeleniny a kvetov. V mestskom parku sa konala výstava drobnochovateľov a ukážky ľudovo-remeselnej tvorby. Uskutočnila sa tu aj netradičná prezentácia aktivít Slovenského Červeného kríža pod názvom Červený kríž pre ľudí spojená s praktickými ukážkami prvej pomoci. Významnou súčasťou tohto programu bolo odovzdanie humanitárneho stanu od spoločnosti Kaufland pre Slovenský červený kríž za účasti primátora mesta Galanta Ladislava Maťašovského.

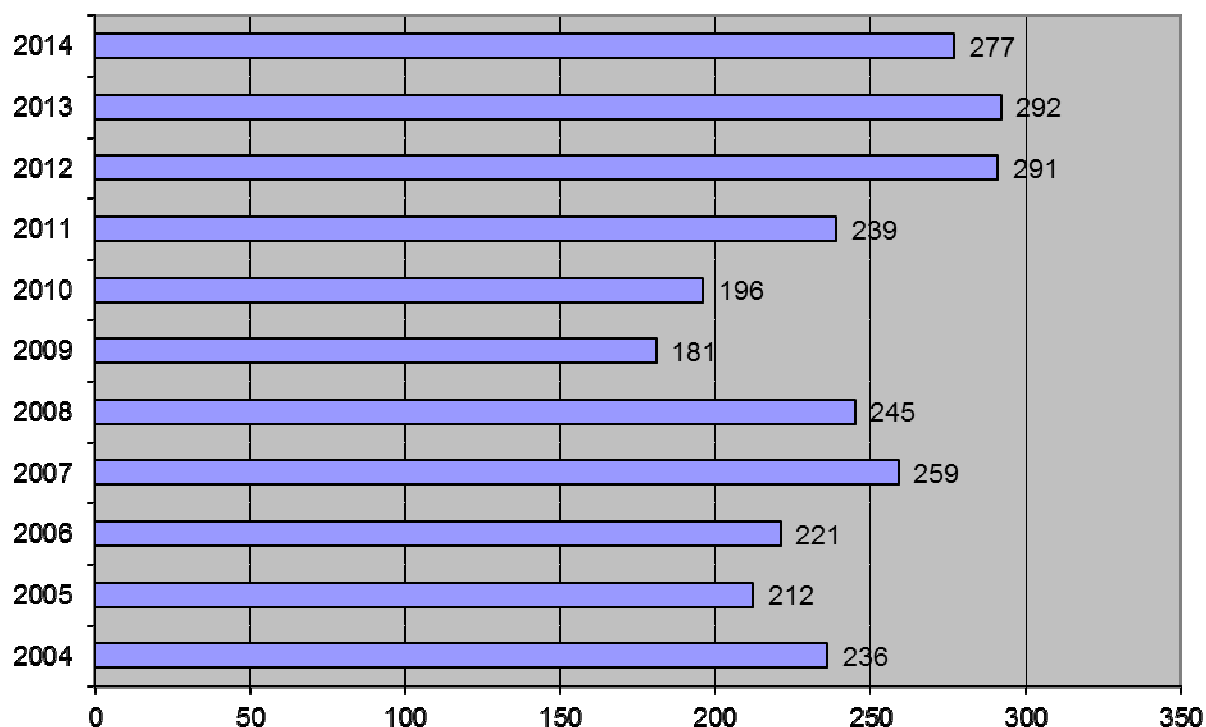
Výstavy: v severnom krídle neogotického kaštieľa sa konala autorská výstava umelca Lajosa Veszelího z Maďarskej republiky, v renesančnom kaštieli výstava výtvarníčok z partnerského mesta Mikulov, vo vestibule MsÚ výstava zo zbierok Vlastivedného múzea o jarmočných tradíciách a výstava prác výtvarných umelcov a fotografov pod názvom „Stretnutie vo farbách“ v exteriéri – v mestskom parku.

Gastroakcia – súťaž vo varení v prírode pripravovaných pokrmov, ktorá sa tradične uskutočnila v priestoroch nádvorja neogotického kaštieľa a bola spojená s gastronomickou prezentáciou špecialít z partnerských miest.

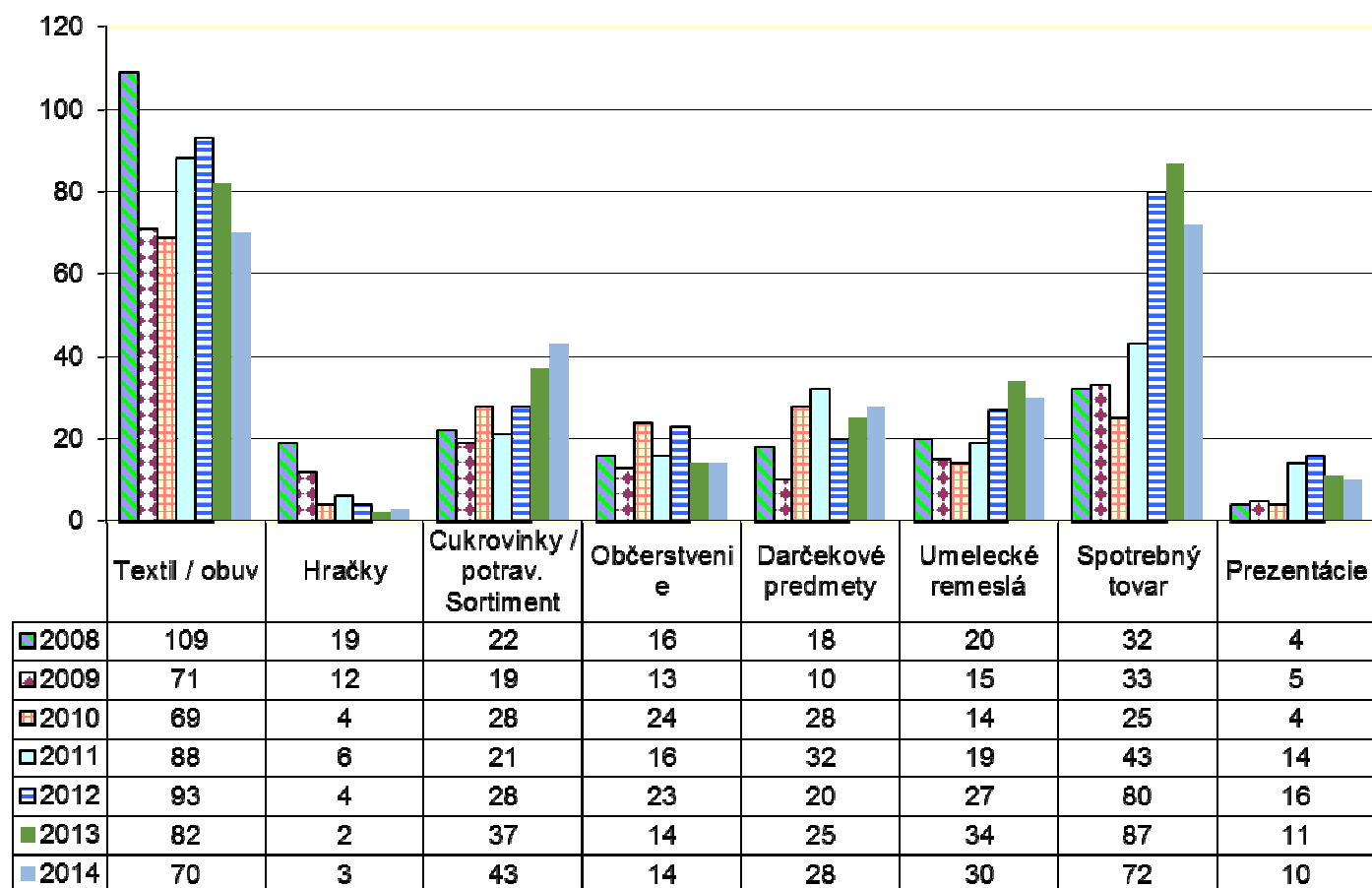
Vo Vínnej uličke, ponúkali producenti a predajcovia svoje kvalitné vína z Maďarskej republiky z Paksu, Szekszárdu a z oblasti Tokaj, z Českej republiky z Mikulova, z rakúskeho mesta Stockerau a zo slovenských miest Radošina, Modra, Limbach a mnohých ďalších.

V oblasti športu organizátori pripravili pre návštevníkov trhov okrem rôznych športových podujatí aj slávnostné otvorenie plnoautomatickej kolkárne v Dome športu, po ktorom nasledoval medzinárodný kolkársky turnaj – Memoriál Jožka Pivka. V areáli amfiteátra sa uskutočnil priateľský medzinárodný boxerský turnaj s ukážkami ženského boxu. V Dome športu zorganizoval športový klub TJ GASTO medzinárodný zápas v stolnom tenise za účasti súperov zo Slovenska, Maďarska a Rumunska. Na futbalovom štadióne sa FC Slovan Galanta rozhodol oživiť tradíciu stretnutí bývalých futbalových hráčov a pripravil priateľský zápas „Starých pánov“ z FC Galanta a „Starých pánov“ Dusla Šaľa. Nemenej zaujímavým podujatím bol už v poradí tretí ročník športovej exhibície BMX street, breakdance a graffiti „BMX 4 all 3“.

Graf č. 1 – Počet predajcov za jednotlivé roky



Graf č. 2 – Počet predajcov podľa sortimentnej skladby



Plnenie rozpočtu XXX. ročníka Galantských trhov - rok 2014

Uznesením č.354/Z-2014 zo dňa 24. apríla 2014 schválilo Mestské zastupiteľstvo rozpočet XXX. ročníka Galantských trhov v príjmovej časti vo výške 64 570 € a vo výdavkovej vo výške 74 570 €. Na vyrovnanie rozdielu - 10 000 € sa predpokladalo čerpanie prostriedkov z rozpočtu mesta, avšak z dôvodu vyšších príjmov bolo čerpanie len 3 976 €.

Skutočne dosiahnuté príjmy a čerpané výdavky sú nasledovné:

	Rozpočet	Skutočnosť	Rozdiel
Príjmy	64 570	70 183	5 613
Výdavky	74 570	74 159	-411
Čerpanie z rozpočtu mesta	10 000	3 976	-6 024

Príjmy :

Celkové príjmy z XXX. ročníka Galantských trhov boli oproti rozpočtovaným vyššie o 5 613 €, čo však bolo z dôvodu vyšších sponzorských príspevkov a platieb za reklamné služby ako sa predpokladalo. Príjem z poplatkov od predajcov bol nižší o cca 2 tis. € (o 15 stánkov bolo menej ako v r. 2013), za záber priestranstva od prevádzkovateľov zábavných atrakcií sa príjem zvýšil o 1 010 € z dôvodu zvýšenia pevných sadzieb poplatkov za jednu atrakciu - malá/veľká.

Vo vínnej uličke sa prenajalo celkom 13 stánkov, z toho 9 vinárom za 240 € a 4 stánky partnerským mestám za 120 €. Chladiace zariadenia sa tohto roku nezabezpečovali prostredníctvom mesta, preto sa javí príjmová časť rozpočtu nenaplnená, avšak táto skutočnosť sa prejavila aj vo výdavkovej časti. Tak príjem ako aj výdavok za chladiace zariadenia sa rozpočtoval vo výške 400 € (8 zariadení po 50 €).

Už druhým rokom sa zmenil aj spôsob prenájmu, resp. predaja pohárov pre konzumentov vína. Vlni sa zaobstarali gravírované poháre, ktoré sa spotrebiteľom predávali a môžu poslúžiť aj ako suveníry. Príjem z predaja pohárov predstavoval 1 768 € (884 ks pohárov po 2 €).

Sponzorské príspevky a poplatky za služby súvisiace so šírením reklamy počas trhov predstavovali 11 450 € od nasledovných organizácií a inštitúcií :

OTNAVA a.s. 5 000 €, nadácia Samsung Slovakia 5 000 €

VÚB a.s. 1 000 €, Coop Jednota 200 €, Ekom Plus s.r.o. 250 €

Výdavky :

Nakoľko sa tento roku uskutočnil jubilejný - XXX. ročník Galantských trhov, plánované ale aj skutočné výdavky boli oveľa vyššie ako v predchádzajúcich rokoch. Vyžiadala si to bohatšia ponuka kultúrnych programov pre obyvateľov mesta a návštevníkov trhov ale aj výdavky na iné akcie, napr. zabezpečenie ohňostroja, obstaranie výstav, nákup pamätných plakiet pre delegátov a hostí - tieto výdavky súviseli s 30. výročím Galantských trhov.

Výška skutočných výdavkov zodpovedá rozpočtovaným výdavkom, i keď na niektorých položkách bola mierna úspora, niektoré si vyžiadali prekročenie predpokladaných výdavkov.

Čo sa týka čerpania rozpočtu podľa jednotlivých okruhov, tieto sú vyčíslené v tabuľkovej časti vyhodnotenia čerpania rozpočtu.

Výraznejšie prekročenie rozpočtu je na položke výdavkov na obstaranie pamätných plakiet, z dôvodu doobjednania 50 ks plakiet, na položke napojenia predajcov na odber elektrickej energie z dôvodu vyžiadania si dodatočného materiálu a práce podľa skutočného stavu a tiež na položke výdavkov na gastroakciu. Nakoľko táto akcia je jednou z najzaujímavejších tradičných akcií, výšku výdavkov pri rozpočtovaní na budúce obdobie treba prehodnotiť, pretože predpokladaný rozpočet v tomto roku nepokryl skutočné náklady.

Náklady na spotrebu elektrickej energie a tiež za dodávku vody v čase spracovania tohto materiálu ešte neboli vyúčtované dodávateľom, tzn. že skutočné výdavky budú vyššie o tieto položky

Plnenie príjmovej časti rozpočtu :

P.č.	Druh príjmu	Rok 2013	Rok 2014	
		<i>skutočnosť</i>	<i>schv.rozpočet</i>	<i>skutočnosť</i>
1.	Platby a poplatky od predajcov, v tom : - za záber verejného priestr. na predaj výrobkov, služieb - za záber verejného priestranstva na parkovanie - poplatok za elektr. prípojku, pripojenie vody	49 662 47 544 738 1 380	49 000 47 000 800 1 200	47 133 44 701 862 1 570
2.	Platby za záber verej. priestranstva pre zábav. atrakcie	4 790	6 140	7 150
3.	Platby za prenájom stánkov vo vínnej uličke	2 240	3 160	2 640
4.	Príjmy z predaja pohárov vo vínnej uličke	1 694	1 600	1 768
5.	Príjem za odvysielané rozhlas. relácie - reklama	0	0	42
5.	Iné príjmy - sponzorské príspevky	3 150	4 670	11 450
	Spolu :	61 536	64 570	70 183
6.	Z rozpočtu mesta - schválené krytie výdavkov, ktoré nie sú kryté príjmami z trhov	0	10 000	3 976

Čerpanie výdavkovej časti rozpočtu :

P.č.	Druh výdavku	Rok 2013	Rok 2014	
		skutočnosť	schv.rozpočet	skutočnosť
1.	Kultúrne programy hradené MsKS, z toho : - honoráre za kultúrne programy, vystúpenia súborov, účinkovanie kapiel + CVČ+GOS - ďalšie výdavky spojené s ich uskutočnením	21 222 15 277 5 945	33 506 26 996 6 510	33 319 26 068 7 251
2.	Propagácia a inzercia, z toho : - MsKS - vyhotov. plagátov, panelov, transparentov - inzercia v rôznej tlači a iných médiách	1 617 1 018 599	1 900 1 300 600	2 060 1 460 600
3.	Ozvučenie areálu trhov	998	1 200	998
4.	TSMG - práce spojené s umiestnením stánkov, súprav pre stolovanie, siete, udrž. poriadku	3 370	3 342	3 342
5.	Výdavky na elektrickú energiu, z toho: - napojenie predajcov na odber - Bysprav s.r.o. - za odber EE (*)	8 072 7 683 389	2 642 2 142 500	2 955 2 955
6.	Finančné príspevky pre športové kluby	1 800	2 500	2 500
7.	Fin. príspevky na obstaranie výstav	175	5 000	5 022
8.	Ukážka skupiny historických remesiel	780	1 200	1 173
9.	Historická scénka	189	200	143
10.	Finančné odmeny na zákl. dohôd pre hlásateľov, požiarnikov, park. službu, strážnika areálu stánkov)	1 819	1 800	1 722
11.	Výdavky na stravné pre prísl. MsP a org. štáb GT	396	400	539
12.	Finančné príspevky na kredity do mobil. telefonov	100	100	100
13.	Výdavky na hostí - ubytovanie, strava, upomienkové predmety, program počas pobytu	6 890	8 500	8 521
14.	Výdavky na gastroakciu	1 037	1 000	1 434
15.	Výdavky na rozbor vody a spotrebu vody (*)	900	900	156
16.	Vínna ulička - výdavky spojené s jej organiz.	4 253	3 280	2 924
17.	Prenájom soc. zariadení a ich servis	1 800	1 800	1 800
18.	Dopravné značenie v meste na presmerovanie premávky (projekt, prenájom DZ), vyznačenie miest	1 223	1 500	1 161
19.	Ohňostroj		1 800	1 800
20.	Veterán car klub - prehliadka historických vozidiel		200	200
21.	Výdavky na obstaranie pamätných plaket		1 800	2 290
	S p o l u v ý d a v k y :	56 641	74 570	74 159
	R o z d i e l príjmov a výdavkov :	4 895	-10 000	-3 976

Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante

S t a n o v i s k o **k „Vyhodnoteniu kultúrnych podujatí XXX. ročníka Galantských** **trhov 2014“.**

Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante na svojom zasadnutí dňa 1. 10. 2014 prerokovala „Vyhodnotenie kultúrnych podujatí XXX. ročníka Galantských trhov 2014“ s nasledovnými pripomienkami:

- oceňuje výber remesiel a výber atrakcií pre deti v mestskom parku, ako aj umiestnenie pódia pre detské programy

a o d p o r ú č a Mestskému zastupiteľstvu v Galante:

- naďalej delegovať komisiu kultúry a medzimestských vzťahov ako garanta kultúrnych podujatí v rámci GT

- zabezpečenie profesionálneho ozvučenia na nádvorí NK tak, ako na amfiteátri

- spoplatnenie kultúrnych programov konaných počas GT

- zabezpečenie civilizovanejších toaliet v mestskom parku počas GT

- prehodnotenie sumy poplatkov za prevádzkovanie zábavných atrakcií

- v budúcnosti eliminovať akúkoľvek hudobnú príp. prezentačnú zvukovú produkciu v areáli mestského parku okrem pódia na nádvorí a detského pódia

Bc. Peter Kolek v. r.
predseda komisie

V Galante dňa 2. 10. 2014

Za správnosť: E. Poláková

zapisovateľka komisie

STANOVISKO

komisie finančnej a správy majetku mestského zastupiteľstva v Galante

Komisia finančná a správy majetku MsZ na svojom riadnom zasadnutí dňa 13.10.2014 prerokovala vyhodnotenie plnenia rozpočtu príjmov a výdavkov XXX. ročníka GT 2014.

Finančná komisia berie vyhodnotenie XXX. ročníka GT 2014 na vedomie a odporúča ho predložiť MsZ bez pripomienok.

Peter Závodský v.r.
predseda komisie

Zapisovateľka: Katarína Kluchová



Stanovisko
komisie OSCRaRR zo dňa 07.10.2014

K bodu č. 4 - Vyhodnotenie XXX. ročníka GT

Komisia prerokovala predložený materiál s nasledovnými pripomienkami:

Ing. Kulcsárová

- odporučila v ďalšom ročníku prideliť predajných miest elektronický. Na web stránke zverejniť vizualizáciu celého areálu trhov s vyznačením predajných miest.

Zsolti Takáč

- návrh na rozšírenie areálu trhov smer št. cesta smer Šaľa po skolaudovaní obchvatu mesta,
- vytvoriť samostatnú web stránku Galantských trhov.

Komisia jednohlasne počtom hlasov 4 prítomných odporučila Vyhodnotenie XXX. ročníka GT predložiť na rokovanie MsZ.

Zsolt Takáč
predseda komisie v.r.

Zapísala: A. Deáková